



# CHURU.



**REGIONAL**  
*erleben*

# Unser Reisetipp des Monats

14 Tage Mauritius z. B. im Hotel La Pirogue inkl. Flug und Premium-Hochzeitpaket im Oktober ab 2490,- Euro p. P.

\*Inklusivleistungen lt. Katalogbeschreibung



**Heiraten im Paradies -  
Der schönste Weg, ins Glück zu starten.**

Was könnte schöner sein, als einem besonderen Menschen an einem besonderen Ort das Ja-Wort zu geben?

Ob im Indischen Ozean, in der Karibik, in Thailand, auf Bali oder in Europa – traumhafte Reiseziele und viele wunderbare Ideen hält das Hochzeitsprogramm von DERTOUR für Sie bereit.

Entdecken Sie mit uns die Welt von DERTOUR-Hochzeitsreisen mit einem Besuch in unserem Reisebüro oder einem Klick auf [www.LCC-erlangen.de](http://www.LCC-erlangen.de)

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG  
91052 Erlangen  
Tel. (09131) 812 60-12  
Fax (09131) 812 60-10  
[d.schunk@LCC-erlangen.de](mailto:d.schunk@LCC-erlangen.de)  
[www.LCC-erlangen.de](http://www.LCC-erlangen.de)



Daniela Schunk



- Draußen und Unterwegs
- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Gesundheit und Sport
- Feiern und Schenken
- Drinnen und Daheim
- Mobilität und Freizeit
- Mensch und Gesellschaft

Liebe Leserinnen und Leser,

keine Geringere als die ARD hat im August 2015 gesagt, dass das Wandern „out“ sei, aber alle seien draußen unterwegs, um etwas zu erleben oder Land und Leute kennenzulernen.

Es scheint wohl so zu sein, dass es diesen Trend gibt, denn die Unmenge von Angeboten scheint dem Rechnung zu tragen. Ganze Wirtschaftszweige sind darauf getrimmt, den Leuten etwas anzubieten, was sie in ihrer Freizeit erleben können oder ihnen die zahlreichen Sehenswürdigkeiten ihrer näheren Heimat mit ihren Angeboten unterschiedlichster Art nahezubringen.

Zu entdecken gibt es reichlich oder wussten Sie z. B., dass es in Welkenbach eine Milchtankstelle oder in Höchstadt/Aisch einen Orchideenradweg gibt?

Draußen und unterwegs zu sein in unserer Region, wird Ihren Horizont beträchtlich erweitern. Sie glauben gar nicht, was es alles zu sehen und zu erleben gibt.

Zum Schluss ein Wort zu unserem Titelbild:  
Wer draußen und unterwegs ist, dem kann auch unverhofft irgendetwas zustoßen oder er kann in eine plötzliche Notlage geraten. Hier leisten die vielen Ehrenamtlichen in den Freiwilligen Feuerwehren einen unschätzbaren Dienst an uns allen. Ihnen zur Ehre und zum Dank haben wir dieses Titelbild gewählt.

Ihr Redaktionsteam



Christian Kindler  
KINDLER Gebäudereinigung GmbH

„Wir bauen nicht nur ein modernes Firmengebäude, wir suchen auch immer engagierte Mitarbeiter“



Bastian Noppenberger  
Bettenhaus Noppenberger

„Die Federn und Daunen für unsere Bettwaren kommen von fränkischen Gänsen!“



Marco Kistner  
Bürgermeister Veitsbronn

„Bewährtes sichern und Zukunft gestalten!“

Editorial

## Perfekt vorbereitet in den Urlaub!

**Fahrzeug-Aufbereitung**  
Oberwäsche, Reinigung der Felgen, Sitze, Teppichböden, Türverkleidungen, Cockpit, Kofferraum, Einstiege, Motorraum u.v.m. **EUR 139,90**

**Cabrio-Verdeck imprägnieren**  
mit speziellem Imprägniermittel. (Nur in Verbindung mit Lackpolitur oder Innenreinigung komplett.) **EUR 69,90**

**Klimaanlagen-Reinigung**  
Wir reinigen Ihre Klimaanlage mit einem vom Deutschen Allergie- und Asthmabund preisgekrönten Verfahren. **EUR 39,90**

**Reise-Durchsicht**  
Wir überprüfen sorgfältig z. B. Bremsanlage, Wischerblätter, Außenbeleuchtung, Flüssigkeitsstände, Räder und Fahrzeugunterseite. **EUR 19,90**



Mercedes-Benz

Werkstatt-Termin unter:  
☎ 09131 794-155

**Pickel**  
Tradition und Innovation.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
Partner vor Ort: Autohaus Pickel GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Frauenausracher Straße 95, 91056 Erlangen, Tel. 09131 794-0  
[www.autohaus-pickel.de](http://www.autohaus-pickel.de) | [www.facebook.com/autohaus.pickel](https://www.facebook.com/autohaus.pickel)



titel

### Draußen und Unterwegs

In unserer Region gibt es viel zu sehen und zu erleben

Seite 6

### KINDLER Gebäudereinigung sucht „Eier legende Wollmilchsau“

Der Firmenneubau im Herzogenauracher Gewerbegebiet Nord II schafft neue Arbeitsplätze

Seite 8

### Radwandern leicht gemacht

Bei Radsport Nagel in Herzogenaurach finden Sie alles, was Sie für eine Tour benötigen

Seite 9

### Schlafen wie auf Wolke 7

Betten Noppenberger macht's möglich durch die neue Sensoflex Liegediagnose 3D

Seite 10

### Veitsbronn – eine attraktive Gemeinde mit Charme

„Bewährtes sichern und Zukunft gestalten!“

Seite 12

### So viel mehr als nur Döner – Firat's Döner-Imbiss

Vom Dönerwagen zum Dönerladen mit türkischen Spezialitäten & Feinkost

Seite 14

### Rundum-Service auch für mittelständische Unternehmen

Persönlicher Kontakt steht bei Steuerberaterin Sonja Endres-Greiner immer im Vordergrund

Seite 15

### Langlebige Holzterrassen

Schreinerei Aures macht Terrassenträume wahr

Seite 16

### Ferien(S)pass des Landkreises

Ab 4. Juli ist der Ferienpass erhältlich

Seite 16

### Welker Garten und Baum

mit neuester Bautechnik für Ihren Garten

Seite 17

### KFZ-Werkstatteinrichtungen

und kompetenter Service von Betz

Seite 17

### Erlanger Innenstadt bietet kostenloses WLAN

HIERLANG!

Seite 18

### Bühring Werbeagentur

Profi in Sachen Werbung

HIERLANG!

Seite 18

### Galerie am Eck

Kunstgewerbe und Kunst

HIERLANG!

Seite 19

### Juwelier Städtler

Erfahrung und handwerkliches Können seit 60 Jahren

HIERLANG!

Seite 19

### Modernste Elektrik im Parkhaus an der Schütt

Elektromeisterbetrieb Cantarella sorgt für sichere, energieeffiziente Beleuchtung

Seite 22

### Von Naturfarben bis zu technologischen Färbesystemen

In der Haarstube kommen Know-how und internationale Hersteller zum Einsatz

Seite 23

### Veitsbronn

spezial Seite 13

### Hochzeitsplanung

spezial Seite 20

### Rund ums Grillen

spezial Seite 24

### Immer wieder

REGIONAL entdecken

Seite 28

REGIONAL genießen

Seite 26

REGIONAL erraten

Seite 30

REGIONAL fotografiert

Seite 31

REGIONAL beschäftigt

Seite 32

REGIONAL beworben

Seite 34

REGIONAL erleben

Seite 38

CHURU CHURU

Seite 39

Neu im Team - Sylvia Herenz-Pflugbeil Glückliche Gewinner

Editorial Seite 3

Impressum Seite 40

Partnerverzeichnis Seite 41





## Draußen und Unterwegs

- Der Reigen setzt sich fort. Eine Bautafel weist darauf hin, dass auch unser Kollege Christian Kinder bald den Sitz seiner Gebäudereinigungsfirma in das neue Gewerbegebiet im Herzogenauracher Norden verlegen wird. Ein weiteres Thema in unserem Heft ist „Infrastruktur“, z. B. die notwendigen Ladesäulen für die Elektromobilität, die jetzt langsam ihren Vormarsch antritt. Aber auch die Milchtankstelle, die am 2. Juli in Welkenbach eröffnet: frische Milch direkt vom Bauernhof täglich – rund um die Uhr.
- Das Thema „Draußen und Unterwegs“ führt uns nach Veitsbronn. Für die Bewohner eine attraktive Gemeinde mit Bike Park und einem tollen Schwimmbad. Und man kennt den „Dönerladen“ mit seinen türkischen Spezialitäten. Suchen Sie echt gute Tipps für Ihre nächste Fahrradtour? Ein Besuch bei Radsport Nagel lohnt hier sehr. Wussten Sie, dass wir ein Drittel unseres Lebens verschlafen? Am besten tun wir das auf oder unter Federn von Gänsen aus Reichenbach, Hallerndorf oder Neunkirchen.

- Stellen Sie sich vor, Sie liegen in Ihrem neu gestalteten Garten auf der mit Barfußdielen ausgestatteten Holzterrasse bei bestem Wetter im Liegestuhl – und denken an Ihre Steuerschuld und dass Sie sich von Frau Endres-Greiner dazu bestens beraten lassen können. Dieser Gedankenbogen ist Ihnen zu weit? Lesen Sie selbst!
- In Erlangen haben wir uns beim Juwelier umgeschaut: Karbon sorgt nicht nur für Stabilität bei Flugzeugen und Rennautos, sondern auch in der Ehe. Wir unternahmen eine Entdeckungsreise in die Welt des Kunstgewerbes. Merken Sie sich die Vernissage am 16. Juli vor. Für ein bisschen Sommerstimmung sollen die Bilder auf dieser Seite sorgen, vom Open Beatz Festival und dem Triathlon in Erlangen.



Elke und Christian Kindler



Georg Nagel



## KINDLER Gebäudereinigung sucht „Eier legende Wollmilchsau“

### Der Firmenneubau im Herzogenauracher Gewerbegebiet Nord II schafft neue Arbeitsplätze



Die Zahl der Kunden und der Mitarbeiterstamm der Gebäudereinigungsfirma KINDLER wachsen kontinuierlich. Das einheimische Familienunternehmen platzt an seinem Standort in der Herzogenauracher Innenstadt aus allen Nähten. Im neuen Gewerbegebiet an der Werner-Heisenberg-Straße haben Elke und Christian Kindler das richtige Grundstück für die Erweiterung gefunden. Auf 5000 m<sup>2</sup> entstehen drei Gebäude mit einer Nutzfläche von über 2600 m<sup>2</sup>. Das Verwaltungs- und Schulungsgebäude steht bereits im Rohbau. Dazu kommen ein beheiztes Großlager, ein Kaltlager für Streugut und Garagen. Nicht nur die Zufriedenheit seiner Kunden liegt Christian Kindler besonders am Herzen, sondern auch das Wohlbefinden seiner 250 Mitarbeiter und ein gutes Arbeitsklima. Deswegen lässt er auch einen besonders schönen Pausenraum bauen, mit einer großen Küche, Außenterrasse und einem Kicker. Natürlich dürfen auch die Dusch- und Umkleieräume sowie ausreichende Parkplätze nicht fehlen.

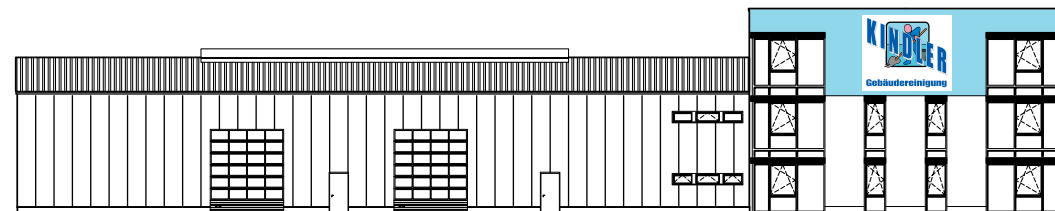
#### Großer Schulungsraum für die professionelle Weiterbildung

Die Mitarbeiter aller Gewerke müssen ständig auf dem neuesten Wissensstand in ihrem Fachbereich sein. In dem neuen Schulungscenter werden auf 160 m<sup>2</sup> u. a. unterschiedlichste Bodenbeläge verlegt, damit die Mitarbeiter die richtigen Abläufe und verschiedensten Techniken zur qualitativ hochwertigen Reinigung, den richtigen Umgang mit den notwendigen Chemikalien und den Reinigungsmaschinen lernen können. Auch Themen wie Sicherheit und Arbeitsschutz sowie das richtige Verhalten gegenüber dem Kunden gehören zu den regelmäßigen Schulungen.

#### Allrounder für Handwerksunternehmen gesucht

„Die organisatorische Arbeit in allen Bereichen wird in unserer Gebäudereinigungsfirma immer mehr“, erklärt Firmenchef Christian Kindler. „Wir suchen

deshalb einen Lageristen mit kaufmännischen Fähigkeiten, handwerklichem Geschick, Freude im Umgang mit Menschen und Erfahrung im Qualitätsmanagement. Oder kurz gefasst, wir suchen die "eierlegende Wollmilchsau", die sich in möglichst vielen Bereichen in einem Handwerksunternehmen auskennt.“ Die neue Stelle ist ab September 2016 zu besetzen. Die neue Logistik für die Firma KINDLER ist ebenfalls mit aufzubauen. Über 1120 verschiedene Teile befinden sich im Lager, vom Reinigungstuch über Reinigungsmittel, Zubehör und Ersatzteile für die Geräte, wie z. B. die Staubsauger, sowie Schutzkleidung u. v. m. Auch der Fuhrpark soll von dem neuen Mitarbeiter oder der neuen Mitarbeiterin organisiert werden. Dazu zählen 40 Pkws, Kehr- und Streumaschinen sowie Kleintraktoren. Natürlich muss auch der Umzug in das neue Firmengebäude Anfang nächsten Jahres mit gestemmt werden. Lassen Sie sich von den Anforderungen nicht abschrecken. Bei der Firma KINDLER erwartet Sie ein nettes Team, modernste Technik, Fortbildungen und eine gute Bezahlung.



#### Gut zu wissen

2017 werden bei KINDLER Gebäudereinigung weitere neue Arbeitsplätze geschaffen. Aktuell offene Stellen finden Sie auf der Homepage der Firma. Für den Ausbildungsbeginn September 2016 wird noch ein Azubi zum Gebäudereiniger (m/w) gesucht.

## Radwandern leicht gemacht

### Bei Radsport Nagel in Herzogenaurach finden Sie alles, was Sie für eine Tour benötigen

Fahrradfahren ist gesund, umweltfreundlich und macht Spaß. Egal, ob gemütlich an einem Fluss entlang, durch interessante Städte oder anspruchsvoll durch die Berge - die Tour sollte gut vorbereitet sein. Dazu gehören neben der eigenen Fitness auch das passende Rad und die richtige Ausstattung. Checken Sie vor dem Urlaub auf jeden Fall den Zustand Ihres Fahrrades: vor allem Reifen, Felgen, Bremse, Kette, Licht und den Gepäckträger. Oder überlassen Sie das dem bestens ausgebildeten Fachpersonal bei Radsport Nagel. Georg Nagel hat selbst schon zahlreiche Radtouren gemacht, quer durch Franken, Deutschland und Europa, wie z. B. den Jakobsweg. Er weiß, worauf es ankommt und was unterwegs unbedingt gebraucht wird.

#### Zubehör und Ausrüstung rund ums Fahrrad

Je weniger Gepäck und Gewicht, desto besser. Aber ein paar Dinge sollten in einem Radurlaub nicht fehlen. Dazu gehören: der Helm, ein gutes Schloss, eine kleine Tasche mit den wichtigsten Werkzeugen, Flickzeug, ein Reserveschlauch, Luftpumpe, ein kleines Erste-Hilfe-Set und eine Trinkflasche. Passende Fahrrad- und Regenbekleidung sowie das richtige Schuhwerk sind ebenfalls notwendig. Dazu kom-

men noch Tagesverpflegung und evtl. sogar Zelt, Kocher und Schlafsack. All das muss gut verstaut werden. Bei Radsport Nagel gibt es die verschiedensten wasserdichten Fahrradtaschen von Ortlieb. Bei den Packtaschen ist es wichtig, dass sie richtig angebracht und gleichmäßig gepackt werden. Georg Nagel empfiehlt, das Fahrrad für eine Urlaubstour mit einem Lowrider zur besseren Gepäckverteilung am Vorderrad nachzurüsten. „Achten Sie darauf, dass sich die Fahrradtaschen schnell an- und abhängen lassen. So können sie auch mal einen Teil der Strecke mit der Bahn oder dem Schiff zurücklegen“, verrät Georg Nagel.

#### Die schönsten Radtouren

Bei Radsport Nagel bekommen Sie auch eine große Auswahl an speziellen Radwanderkarten. Sie zeigen die besten und interessantesten Fahrradwege und enthalten Ausflugsziele, Einkehr- und Freizeittipps entlang der Strecke. Die derzeit schönsten Radfernwege für Georg Nagel sind der Altmühltal- und der Weserradweg. Beide Strecken sind wegen der geringen Steigungen auch für Familien mit Kindern gut zu radeln. Bei anstrengenden Touren mit langen Streckenabschnitten oder steilen Anstiegen können nun auch weniger trainierte Fahrer mithalten, dank Pedelecs und E-Bikes.



#### Gut zu wissen

Bei Radsport Nagel in Herzogenaurach gibt es vor der Tür eine Pumpstation, Werkzeug sowie ganz neu auch einen Schlauchautomaten. Sie können also auch nach Geschäftsschluss Ihr Rad ausflugs- oder urlaubstauglich machen.



Bastian Noppenberger

## Schlafen wie auf Wolke 7

### Betten Noppenberger aus Röttenbach macht's möglich durch die neue Sensoflex Liegediagnose 3D

Rund ein Drittel seines Lebens verbringt der Mensch im Bett und schläft. Und das hoffentlich auf einer Matratze, die den Körper optimal stützt und Fehlhaltungen vermeidet. Welche Matratze aber ist die richtige? „Das hängt von vielen Faktoren ab, wie zum Beispiel Körpergewicht und Körperbau sowie den Schlafgewohnheiten“, erklärt Bastian Noppenberger. Dank der neuen innovativen Sensoflex Liegediagnose 3D wird bei Betten Noppenberger Ihre Matratze ab sofort ganz individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

die richtige Lage des Körpers. Es gibt die Matratzen soft, medium, fest und extrafest. Dazu wird der passende Lattenrost bestimmt. Vom Standardrahmen bis zum Motorrahmen ist alles bei Betten Noppenberger erhältlich. „Der Lattenrost muss federn und im Hüft- und Schulterbereich individuell einstellbar sein, sonst nehmen Sie der perfekt auf Sie abgestimmten Matratze einen Teil ihrer optimalen Wirkung“, unterstreicht Bastian Noppenberger das wichtige Zusammenspiel der Bettkomponenten.

#### Zu Hause unverbindlich Probe schlafen

Die Sensoflex Liegediagnose 3D ist kostenlos. Betten Noppenberger ist das einzige Fachgeschäft im Landkreis Erlangen-Höchstadt, das seinen Kunden diesen Service anbietet. Die Matratzen kommen ausschließlich von der Firma „Rummel“ aus Neustadt/Aisch. Ihre hochwertige Matratze wird dort auf Ihre individuellen Ansprüche hin gefertigt und ist nach nur fünf Tagen

#### Die richtige Matratze für einen himmlischen Schlaf

Der Kunde legt sich bequem auf eine mit zahlreichen Sensoren ausgestattete Matratze. Der angeschlossene Computer misst die Einsinktiefen in Seiten-, Bauch- und Rückenlage und erkennt, welcher Härtegrad der angenehmste ist. Über die Einsinktiefe erfassen die Sensoren auch das Bettklima, also wie gut die Matratze unter dem Körpergewicht durchlüftet wird. Auf dem Bildschirm sieht der Kunde, wo er einsinkt und wie sich seine Wirbelsäule dabei krümmt. Der richtige Härtegrad entscheidet über



bei Betten Noppenberger. Sie können die Matratze nun unverbindlich sieben Tage lang zu Hause Probe liegen. Sollten Sie dennoch das Gefühl haben, ein anderer Härtegrad wäre besser gewesen, wird Ihre Matratze innerhalb von vier Wochen weiter individuell auf Sie angepasst. Die kostenlose Lieferung und die fachgerechte Entsorgung der alten Matratze gehören ebenfalls zum besonderen Service von Bastian Noppenberger.

#### Traditionsgeschäft mit rein fränkischen Zulieferern

1963 gründete der Großvater Hans Noppenberger eine Bettfedernreinigung. Dazu kam dann ein Nähservice, die eigene Bettdeckenherstellung u. v. m. Heute führt Bastian Noppenberger das Geschäft mit seiner Mutter Heidi bereits in der 3. Generation. Eine Spezialität von Betten Noppenberger ist die Herstellung eigener Feder- und Daunenbetten sowie Kopfkissen. Die Federn und Daunen kommen von freilebenden Gänsen aus Oberreichenbach, Hallerndorf und Neunkirchen. Betten Noppenberger darf diese fränkischen Federn verarbeiten, weil der Betrieb die richtigen Maschinen dafür hat. Die Federn werden gereinigt, gedämpft, getrocknet, mit UV-Licht bestrahlt, sortiert und eingefüllt in neue Stoffe oder Ihre alten Bettdecken. Ganz wie Sie es wünschen. Die Federkiele von freilaufenden Gänsen sind nicht so spitz und auch die

Daunen sind besonders weich. Innerhalb eines Tages halten Sie Ihre kuschelige Bettdecke in den Händen.

#### Spezialanfertigungen und Wäscheservice

Betten Noppenberger stellt Bettdecken und Kissen in allen von Ihnen gewünschten Sondermaßen her. Geliefert wird weltweit. Heidi Noppenberger kümmert sich vor allem um den Nähservice, die Herstellung neuer Bezüge und die Bettenreinigung. Gewaschen werden Bettdecken aller Art, egal ob Federbetten und Kopfkissen, Allergiker- und Naturhaarbettdecken, Decken aus Wolle, Kaschmir, Daunen, Schurwolle, Seide, Baumwolle und sonstigen Fasern sowie Schlafsäcke, Matratzenbezüge, Matratzenauflagen und sogar Daunenjacken. Betten Noppenberger bietet einen kostenlosen Abhol- und Lieferservice am gleichen Tag, damit Sie am Abend wieder in Ihren gewohnten Bettwaren schlafen können.

#### Ihr Schlaf in guten Händen

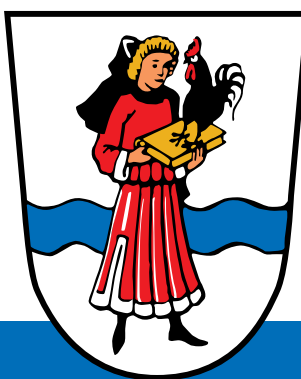
Die persönliche Beratung ist Bastian Noppenberger sehr wichtig. Schließlich sollen Sie in seinen Bettwaren und der von ihm für Sie maßgeschneiderten Matratze gesund und entspannt schlafen können. Der Chef empfiehlt: „Alle 2 - 3 Jahre sollten Sie Ihrer Bettdecke eine Reinigung gönnen. Alle 10 - 15 Jahre

sollten Sie die Matratze wechseln.“ Zum einen ist sie bis dahin durchgelegen und zum anderen gibt es immer komfortablere Matratzen. Das Spitzenmodell der „Rummel“-Premiummarke Sensoflex kostet bei Betten Noppenberger ca. 1100 Euro. Dazu kommt ein passender Lattenrost für ca. 300 Euro. Macht zusammen 1400 Euro. Viel Geld! Rechnet man das aber auf eine Nutzungsdauer von 10 - 15 Jahren um, so kostet die neue maßgeschneiderte Matratze pro Nacht 0,38 - 0,24 Cent. Und das sollte einem ein erholsamer Schlaf doch wert sein.

#### Gut zu wissen

Bastian Noppenberger bietet zusätzlich zur kostenlosen einzigartigen Sensoflex Liegediagnose 3D ein besonderes Eröffnungsangebot. Wer im Juli eine neue Matratze bei Betten Noppenberger in Röttenbach kauft, erhält 100 Euro für seine gebrauchte Matratze.





**Gut zu wissen**

Badespaß für die ganze Familie gibt es im beliebten Veitsbad, das seine Türen täglich von 8 - 20 Uhr öffnet. Schwimmerbecken, Strudel und Planschbecken sorgen neben einem Beachvolleyballfeld für Abwechslung und Erholung unter zahlreichen schattenspendenden Bäumen!



Marco Kistner



**Veitsbronn – eine attraktive Gemeinde mit Charme**  
**„Bewährtes sichern und Zukunft gestalten!“**

Früher ein kleines Dörfchen, ist Veitsbronn längst zu einer attraktiven Wohn-gemeinde geworden. Knapp 6.500 Ein-wohner fühlen sich hier wohl – damit das so bleibt, arbeitet die Gemeinde intensiv auf vielen Zukunftsfeldern.

Seit Mai 2014 wird Veitsbronn durch Marco Kistner im Amt des 1. Bürger-meisters geführt. Marco Kistner war vor seinem Amtsantritt als jüngster Bürger-meister des Landkreises bei der Stadt Nürnberg im Bereich Schulbau tätig, wo er für gute Bildungsbedingungen arbeitete. „Als Bürgermeister kann ich in noch mehr Bereichen positive Entwick-lungen mitgestalten und vorantreiben“, so Kistner. Viele Projekte sollen Veits-bronn weiter voranbringen. So wird ge-rade die DSL-Anbindung erheblich ver-bessert. Natürlich stehen auch Themen

wie der aktive Ausbau der Kinderbe-treuung im Fokus des Bürgermeisters und des Gemeinderats. Ein Beispiel ist der baldige Start des freiwilligen Gan-ztagesbetriebs der Grundschule in neu-en Räumen. Mithilfe der Städtebauför-derung wird der Ortskern Schritt für Schritt aufgewertet. Alle Generationen fühlen sich hier wohl und so ist es kein Wunder, dass auch eine rege Nachfra-ge nach Bauplätzen vorhanden ist. Bür-germeister Kistner hierzu: „Wir möchten Veitsbronn als attraktives Wohnumfeld erhalten, mit den ländlichen und stadt-nahen Vorzügen.“

**Wirtschaftsstandort gestärkt**

Bei der Verbesserung der Rahmenbe-dingungen für wohnortnahe Arbeits-

plätze ist die Gemeinde aktuell einen großen Schritt vorwärtsgekommen; in Richtung Seukendorf wird in Kürze ein neues Gewerbegebiet erschlossen. Die gute Verkehrsanbindung auch mit mehreren Bahnlinien trägt ihr Übriges zur Attraktivität des Standortes bei.

**Ein Highlight – der Bikepark**

Ein Highlight für Kinder und Jugendl-iche ist der Bikepark, der vor kurzem erneuert wurde. Dabei wurden die Nut-zer vorab nach ihren Wünschen zum Park befragt. So konnte eine Anlage geschaffen werden, die für Anfänger gut geeignet ist, aber auch Profis for-dert. Bei der Planung und Umsetzung war der in der Szene bekannte Biker Guido Tschugg tatkräftig mit dabei.



Blumen Gerstenlauer  
 Seukendorfer Str. 15 • 90587 Veitsbronn  
 Fon 0911 / 97 57 20  
 www.blumen-gerstenlauer.de

**Unser besonderes Wochenangebot:**  
**Sträuße TO-GO schon ab 9,90€.**



KSM Fitness-Treff GmbH  
 Fürther Straße 23  
 90587 Veitsbronn  
 Fon 0911 / 75 20 745  
 www.i-feel-good.de

**Wir bewegen Menschen**  
**und unterstützen sie sehr gerne**  
**beim Erreichen ihrer persönlichen Ziele.**



**Wir ♥ Lebensmittel.**

**Lebensmittel Landauer GmbH**  
 Fürther Straße 27 b • 90587 Veitsbronn



Tel.: 0911 97 79 45 14 • Email: edeka.landauer@outlook.de  
 www.landauer-edeka.de



Ihr regionaler Bäcker aus Veitsbronn –  
 17x in Ihrer Nähe

Mehl, Wasser, Hefe und Salz –  
 mehr brauchen wir nicht für gutes Greller-Brot.

Wir verwenden ausschließlich selbst hergestellte  
 Körnermischungen für unsere Brote und Kleingebäck.

Elke  
**Wiedner**  
 Werbemittel  
 GmbH

Fürther Str. 27a  
 90587 Veitsbronn  
 Tel. 0911/9779 29-0  
 Fax 0911/9779 29-29

Besuchen Sie  
 unsere Werbemittelmesse „IDEE 2016“  
 am 20. September in der Grünen Halle in Fürth!

Melden Sie sich an unter:  
**www.wiedner-werbemittel.de**



...die  
**kulinarische**  
**Adresse**  
**in Veitsbronn!**

PEPPERS Bistro & Restaurant • Fürther Str. 64 • 90587 Veitsbronn  
 Fon (0911) 75 39 716 • Fax 75 69 840  
 service@peppers-restaurant.de • www.peppers-restaurant.de  
 Mo-Do 17-24 Uhr • Fr-Sa 11-24 Uhr  
 So 11.30-23 Uhr • Feiertage 11.30-24 Uhr



**Gut zu wissen**  
Am Sonntag, 10.07.16 von 11 bis 16 Uhr, findet die große Neueröffnungsfeier im Laden statt. Es warten türkische Köstlichkeiten in Form von kleinen Häppchen auf Sie!



Sonja Endres-Greiner



## So viel mehr als nur Döner – Firat's Döner-Imbiss Vom Dönerwagen zum Dönerladen mit türkischen Spezialitäten & Feinkost

Mit dem Döner fing vor 20 Jahren alles an. Familie Firat durfte schon in Wilhermsdorf viel Kundschaft aus Veitsbronn begrüßen und entschloss sich kurzerhand im Jahre 2004, nach Veitsbronn zu ziehen. Es dauerte nicht lange und der Döner von Firats war nicht mehr nur ein Geheimtipp unter den Veitsbronnern. Er wurde über die Grenzen Veitsbronn bekannt. Im Laufe der Jahre kamen zum klassischen Döner auch Dürüm Döner und Lahmacun hinzu – sogar die Vegetarier kamen mit ihrer fleischlosen Alternative nicht zu kurz.

### Alles Neue macht der Mai

Nach einiger Zeit wurde klar, dass aufgrund der großen Nachfragen der Wagen einem Dönerladen mit Platz für Stehtischen weichen soll. Und so wurde im September 2013 der „erste Spatenstich“ für den Neubau gesetzt. Nach einer etwas längeren Bauphase – die so nicht geplant war – wurde der langersehnte Neubau im Mai 2016 sehr zur Freude der Veitsbronner eröffnet. Aber nicht nur das Optische hat sich bei Firats verändert, sondern auch das Sortiment ist größer geworden. Denn jetzt gibt es leckere türkische Feinkost – gefüllte Oliven u. v. m – und Spezialitäten, die Frau Firat teilweise selbst frisch zubereitet.

Mit wöchentlichen Angeboten, die von verschiedenen Teigspezialitäten, z. B. Börek mit Schafskäse über Bulgur-Reis und Hackfleisch-Köfte bis hin zu süßem Baklava reichen, wird das Altbewährte ergänzt. So kann jeder einmal über den „Döner“-Tellerrand hinaussehen und einen Teil der türkischen Küche kennenlernen. „Und selbst Allergiker haben bei uns die Chance, türkische Spezialitäten ohne Hefe genießen zu können. Außerdem haben wir für unsere Kunden die Öffnungszeiten unseres Geschäftes von Montag bis Freitag von 11 bis 20 Uhr ausgedehnt“, so Rahmi Firat.

### Das wird gefeiert

Und selbstverständlich muss diese Neueröffnung auch gefeiert werden. Denn Familie Firat möchte sich bei ihren (langjährigen) Kunden und natürlich bei den vielen helfenden Händen für die Treue und das Mitwirken am Neubau bedanken. Natürlich ist bei der Neueröffnungsfeier für das leibliche Wohl gesorgt und es darf sich mit kleinen Häppchen durch das neue Spezialitäten- und Feinkostsortiment probiert werden.



Rahmi Firat mit seiner Frau

## Rundum-Service auch für mittelständische Unternehmen Persönlicher Kontakt steht bei Steuerberaterin Sonja Endres-Greiner immer im Vordergrund

Die Richtung war schon früh klar. Bereits im BWL-Studium mit Schwerpunkt Steuerrecht schuf Sonja Endres-Greiner die Basis für ihr Unternehmen. Durch ihre Mitarbeit als Studentin in einer Fürther Kanzlei konnten frühzeitig Theorie und Praxis verknüpft werden. Der logische Schritt war 2002 die Neugründung ihrer eigenen Kanzlei, quasi im Wohnzimmer im Herzogenauracher Stadtteil Niederndorf. Mittlerweile ist die Steuerkanzlei zur etablierten Adresse geworden. Ein Team von bestens ausgebildeten, teilweise langjährigen Mitarbeitern, darunter Bilanzbuchhalter und Steuerfachangestellte, trägt zum Erfolg bei.

### Persönlicher Mandantenkontakt und moderne Organisation

Obgleich selbstverständlich alle modernen Kommunikationswege, wie elektronischer Belegfluss und Datenaustausch, genutzt werden, setzt Diplomkauffrau Sonja Endres-Greiner bei ihrer Arbeit vor allem auf die individuelle und persönliche Beratung. Die Mandan-

ten profitieren von ihrer langjährigen Erfahrung. Deshalb sind der Privatmann oder Einzelunternehmer bei der Steuerberaterin genauso gut aufgehoben wie der klein- und mittelständische Betrieb. „Obwohl ich regional verwurzelt bin“, erzählt die zweifache Mutter, „geht der Kundenkreis doch weit über den Großraum Herzogenaurach hinaus.“

### Erweiterte Anforderungen an den Kanzleibetrieb

Mit der Größe und Bedeutung der Kanzlei stiegen auch die Anforderungen im kaufmännischen Bereich, im Controlling und der EDV. „Diese Themen kosten viel Zeit, in der ich mich mit der Beratung meiner Mandanten beschäftigen kann“, erzählt die Steuerberaterin. Seit fünf Jahren kümmert sich daher Ehemann Christoph Endres, ebenfalls studierter Betriebswirt, um entsprechende Lösungen im Dienstleistungsunternehmen. Somit kann Sonja Endres-Greiner sich wieder voll dem Kerngeschäft widmen, das weit über Steuererklärungen,

Buchhaltungen und Lohnabrechnungen hinausgeht. Branchenunabhängig bietet die kompetente und persönliche Kanzlei auch betriebswirtschaftliche Beratung und Jahresabschlüsse für mittelständische Unternehmen.

### Gut zu wissen

Auch im Liegestuhl beim herrlichsten Sonnenschein sollte man sich darüber Gedanken machen: Steuern sind ein ganzjähriges Thema, bei dem es sich auszahlt, rechtzeitig daran zu denken und sich von der Fachfrau beraten zu lassen.







## Langlebige Holzterrassen von der Schreinerei Aures

Was gibt es Schöneres, als den Sommer mit der Familie und den Freunden auf der eigenen Terrasse zu genießen? Eine echte Holzterrasse wirkt besonders edel und natürlich, gilt aber auch als pflegeintensiv. Als Alternative empfiehlt der Herzogenauracher Schreinermeister Marco Aures z. B. Terrassen aus Thermoholz: „Durch die Hitzebehandlung können heimische Hölzer wie Esche, Fichte oder

Kiefer problemlos außen eingesetzt werden, ohne dass sie faulen, aufquellen oder reißen.“ Thermoholz ist damit eine gute ökologische Alternative zu Tropenholz. Ein anderer Trend sind die megawood® Barfußdielen. Sie bestehen bis zu 75 % aus natürlichen Holzfasern und werden mit Polymeren und Additiven veredelt. Sie werden ausschließlich in Deutschland hergestellt und enthalten

keine Weichmacher oder andere Giftstoffe. „Eine megawood® Terrasse sieht aus wie aus Holz, fühlt sich an wie aus Holz, ist aber langlebiger, pflegeleicht und recycelfähig“, erklärt Schreinermeister Marco Aures. Eine Extra-Weiterbildung erlaubt ihm, diese besonderen megawood® Dielen verlegen zu dürfen. Bei Schreinermeister Aures sind Ihre Terrasseräume in den richtigen Händen.

## Welker Garten und Baum mit neuester Bautechnik für Ihren Garten

Sie möchten Wege und den Garten vollkommen neu anlegen oder anders gestalten? Der Meisterbetrieb Welker Garten und Baum berät und plant die Außenanlagen mit frischen Ideen. Zunächst müssen schwere Geräte den in die Jahre gekommenen Deckbelägen oder Beeteinfassungen zu Leibe rücken. Dann erfolgt der Neuaufbau, je nach Beanspruchung mit entsprechen-

dem Untergrund, der Zufahrten frostsicher und befahrbar werden lässt. Die Fachleute haben für jeden Garten die richtige Idee - ganz gleich, ob der Kunde einen Pflasterbelag, Platten oder eine ausgefallene Natursteintreppe wünscht. Um die richtig schweren Steine an Ort und Stelle zu platzieren, ist der Einsatz von Maschinen unerlässlich, die Philipp Welker und sein Team

für nahezu jeden Einsatzzweck bereithalten. Im Trend liegen Natursteinmaterialien und Findlinge, die den Außenanlagen einen ganz neuen Touch verleihen. Die Optik eines Gartens kann durch Trenn- oder Sichtschutzwände aus Glas oder anderen neuartigen Werkstoffen völlig verändert und in ein individuelles Paradies verwandelt werden.

## Ferien(S)pass des Landkreises Erlangen-Höchstadt wieder da

Ab 4. Juli ist der Ferienpass für 5 Euro in Schulen, Rathäusern, Jugendtreffs und im Landratsamt erhältlich. Er verspricht spannende Sommerferien für Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren, die im Landkreis wohnen. Bis Montag, den 12. September 2016, können Kinder und Jugendliche damit kostenlos oder vergünstigt Attraktionen und Sehenswürdigkeiten besuchen und sich in Schwimmbädern oder auf Sommerrodelbahnen austoben.

„Heuer ist das Angebot so groß wie nie zuvor“, berichten Helmut Bayer und Claudia Müller von der Kommunalen Jugendarbeit, die den Ferienpass organisieren. Vier Kindertheatervorstellungen, Reitkurse, ein Zirkus-Workshop und vieles mehr stehen im Begleitheftchen des Passes. Speziell für Mädchen gibt es dieses Jahr einen Selbstverteidigungskurs sowie einen Longboard-Workshop. Jungs können sich auf eine „Räubernacht“ im Wald freuen.



Für Teenager von 13 - 16 Jahren sind ein Graffiti-Workshop und eine Fahrt in die Wasserskianlage Steinberg geboten.

## Kfz-Werkstatteinrichtungen und kompetenter Service von Betz

Beratung, Planung, Montage und Service kommen bei Betz Werkstatttechnik aus einer Hand. „Am besten ist, wenn wir schon von Anfang an involviert sind, vor allem beim Neubau einer Autowerkstatt“, erklärt Betriebsleiter Axel Fiedler. „Dann sind alle Arbeitsbereiche, wie Serviceberatung, Lager, Infopoint und Werkstatt, sowie alle Anschlüsse und Maschinen am richtigen Platz.“ Von der Hebebühne, über die Druckluft- und Abgastech-

bis zur Frischölversorgung und Altmedienentsorgung planen und bauen die bestens qualifizierten Mitarbeiter von Betz alles ein. Zwei Montagetrupps stehen für Neu- bzw. Umbauten zur Verfügung. Jede Werkstatt kann aber nur so effizient arbeiten, wie es ihre Technik zulässt. Fünf Servicetechniker kümmern sich deshalb um die Wartung und die Reparaturen. Ein Großteil der Autowerkstätten in Franken werden von der Firma Betz be-

treut, wie z. B. das BMW Autohaus Wormser Herzogenaurach, Mercedes Pickel in Erlangen oder das neue Porsche-Zentrum in Nürnberg. Als Generalvertretung von führenden Herstellern modernster Werkstatttechnik bietet die Herzogenauracher Firma alle verfügbaren erstklassigen Werkstattgeräte an. Bei Betz Werkstatttechnik erwartet Sie intelligente Technik zusammen mit einem ganzheitlichen Betreuungskonzept.



## Erlanger Innenstadt bietet kostenloses WLAN für alle

Zusammen mit dem eGovernment-Center der Stadt Erlangen und den Freifunkern Franken hat das City-Management entlang der Achse Hauptstraße/Nürnbergstraße zwischen Martin-Luther-Platz und Rathausplatz ein für die Allgemeinheit kostenfreies WLAN-Netz eingerichtet. Das drahtlose Netzwerk

ermöglicht die kostenlose Nutzung des Internets ohne Einwahrcode, beispielsweise via Smartphone oder Tablet. Das aufwändige Projekt, welches über das Städtebauförderprogramm „Aktive Zentren“ teilfinanziert wird, schafft eine durchgehende Vernetzung zwischen rund 25 ausgewählten Routerstandor-

ten in Einzelhandel, Gastronomie und öffentlichen Gebäuden entlang der Haupt- und Nürnberger Straße. Oberbürgermeister Janik zeigte sich erfreut über den erfolgreichen Start des Projekts: „Ich danke neben der Freifunkinitiative insbesondere den Händlern und Gastronomen, die dieses tolle Projekt für die Innenstadt unterstützen. Das Basisnetz steht, jetzt muss es weiter wachsen und jeder kann mitmachen.“ Christian Frank, Geschäftsführer des City-Managements, sieht in dem Projekt enorme Vorteile für den Erlanger Einzelhandel.

### Wie es funktioniert?

Einfach unter dem Netzwerknamen „freifunk.franken.net“ einloggen – ein Passwort wird nicht benötigt. Die Standorte finden Sie in dem Bericht „Freies WLAN für die Erlanger Innenstadt!“ auf [www.hierlang.info](http://www.hierlang.info). Viel Spaß beim Surfen auf der Erlanger Shoppingmeile!



Vorstellung des freien WLAN für die Erlanger Innenstadt im Stadtmuseum

## Kunstgewerbe und Kunst in der Galerie am Eck

Wenn man den Laden betritt, hat man ein wenig das Gefühl, eine Wohnung oder ein Museum zu entdecken. Liebevoll sind in jeder Ecke des verwinkelten Geschäfts kunstvolle Dinge dekoriert und man geht auf Entdeckungsreise: Viele Dinge aus den neuen Bundesländern sind hier zu finden, wie die wunderschöne und klare Keramik von Bauhaus-Schülerin Hedwig Bollhagen, Lausitzer und Bürgeler Keramik oder auch Kunsthandwerk von Wendt & Kühn, Reifentiere von Werner mit einer gesamten Arche Noah, Porzellan von KPM Berlin und Blechspielzeug nach alten Vorbildern. Ergänzt wird das Sortiment mit schwedischen und deutschen Wohnaccessoires, wie Decken, Kissen und Leuchtern. Zum Leben erwacht die ehemalige Bäckerei bei den regelmäßig stattfindenden Konzerten und Lesungen, zu denen man sich oft einfach nur anmelden muss. So stellt am 16. Juli um 18.00 Uhr

Professor Dietrich Burger aus Leipzig seine Bilder aus. „Die Vernissage wird wie immer musikalisch umrahmt, diesmal mit Musik für Violoncello Solo“, berichtet uns Sabine Alpermann, die dieses Kleinod in der Erlanger Altstadt geschaffen hat.



Sabine Alpermann

## Profi in Sachen Werbung: Bühring Werbeagentur

2002 war es endlich so weit: Stephan Bühring gründete nach einer fundierten Ausbildung und einigen Jahren Berufserfahrung seine eigene Werbeagentur im Herzen der Erlanger Altstadt. Neben den klassischen Aufgaben einer Agentur, wie der Erstellung von Broschüren, Logos und Geschäftsdrucksachen, spezialisierte er sich zusammen mit seinem Partner Kevin Postler auf den Bereich Werbetechnik und Lichtwerbung. In der Werbetechnik werden Schriftzüge und Logos in einem eigenen Werk in der Region aus Plexiglas, PVC-Hartschaum, Polycarbonat, Alu-Verbund oder auch Holz oder Aluminium mit einer CNC-Fräsmaschine exakt nach den Vorgaben des Kunden in allen Farben und Formen ausgeschnitten und bearbeitet. Einzelbuchstaben und Schriftzüge bis zu einer Größe von 3 x 2 Metern sind so machbar. „Besonders schick und aufmerksamkeitsstark sind mit LED-Technik beleuchtete Schriftzüge“, erklärt uns Kevin Postler diese energiesparende und

langlebige Alternative zur Ausleuchtung mittels Leuchtstoffröhre. Schriftzüge von Kieser Training, Schaeffler und der Sparkasse wurden so erstellt. Weitere Produkte des Hauses sind

die Erlanger Seniorenzeitschrift „Herbstzeitlose“ sowie das zweimal jährlich erscheinende „hugo! Unimagazin“, die in der Agentur produziert werden.



Kevin Postler



## Juwelier Städtler: Erfahrung und handwerkliches Können seit 60 Jahren

Der Kauf von Schmuck und hochwertigen Uhren ist Vertrauenssache. Umso schöner, wenn es Betriebe gibt, die bereits seit drei Generationen auf das Wissen von Handwerksmeistern zurückgreifen können. Großvater, Vater und heute Gerhard Städtler sind Uhrmachermeister und Juweliere. Seine Frau Kerstin

Städtler ist für den Laden verantwortlich. Klar, dass auch beim Batterieservice mit größter Sorgfalt gearbeitet wird, z. B. auch Kontakte gereinigt und Dichtungen imprägniert werden. In der eigenen Werkstatt wird repariert und restauriert, aber auch Schmuckstücke auf Wunsch angefertigt. Spezialist ist man daneben im Bereich Trauringe.

„Wir haben über 2000 Modelle auf Lager, aus denen man wählen und probieren kann. Dabei finden sich auch modernes Design und besondere Materialien, wie u. a. Carbon“, erzählt uns Kerstin Städtler. Und was im Rennwagen und Flugzeugbau für Stabilität sorgt, ist bestimmt auch für die „Haltbarkeit“ einer Ehe von Nutzen.



Kerstin Städtler

DIE SCHÖNSTEN **GESCHENKE** ZUR HOCHZEIT  
STELLEN SIE SICH BEI UNS  
IHREN **HOCHZEITSTISCH** ZUSAMMEN

**WOHNGERADE**



WASSERTURMSTR. 1 - 91054 ERLANGEN  
WWW.WOHNGERADE.DE - 091 31 - 6 10 47 29



Kosmetikstudio Bella Vita  
Im Gewerbegebiet 11  
91093 Heßdorf  
Fon 09135 / 71 02 50  
www.kosmetikstudio-mahr.de

Das Braut-Make-up: schön wie eine Prinzessin!  
Ich kümmere mich persönlich um Ihr strahlendes Aussehen.



Möhrenschrager Textilreinigung  
Schürstraße 2  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 50 29  
www.moehrenschrager-reinigung.de

Bei uns werden Ihr Anzug und Ihre Festbekleidung vor und nach  
der Feier vom Fachbetrieb gereinigt und gebügelt, wie neu.  
Bitte denken Sie rechtzeitig an einen Termin.



„Kiss the box“  
Der ausgefallene Fotobox-Verleih!  
Wacholderweg 8  
91469 Hagenbüchach  
Fon 0152 / 53 65 07 04  
www.kissthebox.de

Ihr lacht, feiert, tanzt, post und küsst. Wir halten diese  
schönen Momente für euch fest. Lasst euch inspirieren!



*Foto Studio am Schloss*  
CHRISTINA STÖCKER  
Marktplatz 8  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 796447  
www.fotostudio-am-schloss.de

Wir sind Ihr Team für unvergessliche Hochzeits-Aufnahmen & After-Wedding-Shootings!

# HOCHZEIT

## Der schönste Tag im Leben

### Ideen für Ihre Hochzeitsplanung



Sabine Stamm & Helga Speth  
Hauptstr. 28  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 68 93  
stamm-speth@die-goldschmiede.de  
www.die-goldschmiede.de

Ringe für zwei...  
individuelle Klassiker, freche Materialmixe oder moderne Trendsetter.

„Genießen Sie jeden Moment, wir kümmern uns um alle Details“

Hotel HerzogsPark GmbH & Co. KG  
Beethovenstrasse 6  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 778 - 107  
Fax 09132 / 778 - 778  
www.herzogspark.de

Hotel  
**HerzogsPark**



Bäckerei-Konditorei-Cafe Polster  
Haundorfer Straße 24  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 22 86  
www.baeckerei-polster.de

Hochzeitstorten - Wir sind Meister für außergewöhnliche Kunstwerke  
und gestalten Ihre Torte individuell in verschiedenen Farben, Formen  
und Variationen. Gerne beraten wir Sie.



Spitz Maßdesign  
Susanne Spitz  
Mittlere Schulstr. 2  
91054 Erlangen  
Fon 09131 / 9 74 04 61  
www.spitz-massdesign.de

Ein einmaliges Kleid für einen  
einmaligen Anlass



Barbara Bachmann  
Erlangener Str. 17  
91083 Baiersdorf

Fon 09133 - 769 7956  
Mobil 01705 - 461 878  
Fax 09133 - 769 7958

Info@partyservice-bachmann.de  
www.partyservice-bachmann.de



Oliver Cantarella



## Modernste Elektrik im Parkhaus an der Schütt Elektromeisterbetrieb Cantarella sorgt für sichere, energieeffiziente Beleuchtung



Das neue Parkhaus an der Schütt in Herzogenaurach ist endlich fertig und geöffnet. 180 Pkw-Stellplätze auf zwei Etagen stehen dort jetzt zur Verfügung. Die Plätze im Obergeschoss können von Dauerparkern gemietet werden. Die Plätze im Untergeschoss sind öffentlich und ebenfalls kostenpflichtig. Der Herzogenauracher Elektromeisterbetrieb Cantarella

hat im Auftrag der Stadt die Elektrik eingebaut. Zwei Fachleute haben acht Wochen lang an der Verkabelung und Beleuchtung gearbeitet. Über 60 Feuchtraum-LED-Lampen, die mit Dämmerungsschaltern ausgestattet sind, erhellen das Parkhaus. Bis 1.00 Uhr nachts ist das Parkhaus hell erleuchtet. Danach ist es dunkel. Sobald Sie aber das Parkhaus betreten oder befahren, gehen die Lichter wieder an. Das Parkhaus ist rund um die Uhr

geöffnet. Der Strom für das Parkhaus wird von den Herzowerken geliefert.

### Ladestationen für Elektroautos im Parkhaus

Der Stolz von Elektromeister Cantarella sind die Ladestationen für E-Autos im unteren Parkdeck. Momentan sind es zwei Anschlüsse mit 22 KW. Diese Schnellladestationen sorgen dafür, dass Ihr Auto rasch wieder fahrbereit ist. Die Anschlüsse sind wegen des Hochwasserschutzes nicht direkt über dem Boden angebracht. Anfang 2017 sollen zwei weitere Ladestationen in Betrieb gehen. Insgesamt ist das Parkhaus für zehn Ladestationen ausgelegt. Zurzeit ist das Aufladen von E-Autos im neuen Parkhaus an der Schütt noch kostenlos.

### Eigene Ladestation für Ihr E-Auto zu Hause

Elektromeister Oliver Cantarella rät: „Am besten machen Sie sich bei der Autobestellung schon Gedanken über die Ladestation. Heutzutage spielt auch die Vernetzung eine große Rolle. So können Sie dann z. B. über Ihr Smartphone erfahren, wann Ihr Auto

geladen werden muss und wie lange es noch dauert.“ Das Team von Oliver Cantarella ist speziell geschult für die fachgerechte Planung und die professionelle Installation von E-Ladestationen. Bei jedem Haus und jeder Garage ist es generell möglich, eine 22-KW-Ladestation für Ihr E-Auto oder das Ihrer Kunden aufzubauen. Natürlich können Sie Ihr Elektrofahrzeug auch an einer ganz normalen, technisch einwandfreien Haushaltssteckdose aufladen. Aber das dauert sehr lange. Mit der eigenen Ladestation geht das bis zu zehnmals schneller. Und sie laden sicher, da Elektromeister Cantarella modernste Sicherheitsstandards anbietet und die Montage nur durch hochqualifiziertes Personal erfolgt. Vereinbaren Sie mit Oliver Cantarella ein kostenloses Beratungsgespräch und Ihrer E-Mobil-Zukunft steht nichts mehr im Weg.

### Gut zu wissen

Bei Elektromeister Cantarella sind gute Fachkräfte immer gern gesehen. Ab September 2016 wird ein Lehrling für Elektrotechnik, Fachrichtung Gebäudetechnik, gesucht.

## Von Naturfarben bis zu technologischen Färbesystemen In der Haarstube kommen Know-how und internationale Hersteller zum Einsatz

Gegründet im Jahr 1979 als Manuelas Haarstube, ist das Unternehmen seit über zehn Jahren im Herzogenauracher Raum Friseurkunden als Haarstube ein Begriff. Marcus Schacher, seit knapp 20 Jahren alleiniger Geschäftsführer, kann auf ein langjähriges Kernteam zurückgreifen. Der Umzug an den zentralen Standort in der Hauptstraße, die Kontinuität und die fachliche Kompetenz seiner Mitarbeiter machen den Salon zur Anlaufstelle in Sachen Haare. Fünf Meister stehen für ein umfassendes und innovatives Dienstleistungsangebot, zu dem auch sogenannte Extensions zählen.

### Breites Spektrum für Farbwünsche

Chef Marcus Schacher, der sich auch als Fachtrainer für verschiedene Haar Kosmetikfirmen engagiert, betont, dass vor jedem Veränderungswunsch die ausführliche Beratung stehen sollte, um individuelle Wünsche zu bedienen. „Seit 1880 werden synthetische Färbemittel für die Haare eingesetzt“, erklärt der Friseurmeister. Heute ist die Angebotspalette riesengroß. Die Produktviel-

falt reicht von technologischer Haarfarbe bis hin zur Naturfarbe. Vorbelastung und Konstitution sind von eminenter Bedeutung für nachhaltige Haarveränderung und hohe Kundenzufriedenheit.

### Individuelle Farbmischungen

In der Haarstube werden drei verschiedene Färbesysteme eingesetzt. Eine Beratung dauert da schon mal ein bisschen länger, dafür steht am Ende ein richtig tolles Ergebnis. Der Experte hat sich für einen italienischen Hersteller entschieden, der vorwiegend technologische Haarfarbe anbietet. Verwendung finden daneben Produkte der englischen Firma Organic Colour Systems, deren Farben ohne Ammoniak und mit einem sehr hohen Anteil an natürlichen Inhaltsstoffen hergestellt werden und die österreichische Herbanima-Linie, die Schonung für Körper und Haar garantiert. Bei der Entscheidung für eine Haarfarbe ist die Analyse der Kundensituation unerlässlich. Schwangeren oder allergisch vorbelasteten Menschen wird eher die Natürlichkeit von Herbanima empfohlen. Liegt die Kundenpräferenz

auf einem stark aufgehellten Farbergebnis, wird ein technologisches Erzeugnis zur Anwendung kommen. Die trendsicheren Fachleute der Haarstube beraten über die Vor- und Nachteile aller Produkte.

### Gut zu wissen

Sie können Ihre Termine bequem von unterwegs koordinieren und den nächsten Friseurtermin online buchen. Telefonische Anfragen sind zu den kundenfreundlichen Geschäftszeiten möglich. Nutzen Sie auch den Kundenfragebogen auf der Homepage.



Marcus Schacher



Metzgerei Fleischmann  
Hauptstrasse 3  
91325 Adelsdorf  
Fon 09195 / 92 49 44 - 0  
www.fleischmann-metzgerei.de

Ihr „Beef-Spezialist“ aus Adelsdorf,  
mit dem 24-Stunden-„Fleischmat“ –  
Qualitätsware rund um die Uhr



Metzgerei Kallert  
Fürther Str. 3  
90617 Puschendorf  
Fon 09101 / 21 53  
www.metzgerei-kallert.de

Dry Aged Beef – die Sensation auf dem Grill



Gartenwelt Dauchenbeck  
Mainstraße 40  
90768 Fürth/Atzenhof  
Tel: 0911 / 9 77 22 - 48  
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Profi-Gasgrills von Napoleon für das perfekte Steak.  
Denn auf das richtige Werkzeug kommt es an.



Mstore GmbH & Co. KG  
Heusteg 3  
91056 Erlangen – Heusteg  
Fon 09131 / 612 04 08  
www.mstore-hygiene.de

Ihr Großhandel für den professionelle Reinigungs-  
und Hygienebedarf mitten in der Region.  
Wir führen Reinigungschemie und Grillreiniger.

# Rund ums GRILLEN

Wenn der  
Grillrost ruft!



Auf der Suche nach Würze für deine Grill-Party? Unsere  
Gewürze lassen das Herz jedes Grill-Fans höher schlagen.



Reformhaus Ursula Donwieser  
Hauptstrasse 20  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 55 45  
www.reformhausdonwieser.de



Bäckerei Cafe Römmelt  
Marktplatz 13  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 45 26  
www.baekerei-cafe-roemmelt.de

Sie grillen und wir haben die leckeren Backwaren dazu,  
wie Ciabatta-Brote in verschiedenen Geschmacks-  
richtungen, kroatisches Weißbrot oder Bäcker-Baguett



KINDLER Gebäudereinigung GmbH  
Hintere Gasse 11  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 83 66 1 – 0  
www.kindler-reinigung.de

Wir sorgen für Sauberkeit nach dem Grillen und reinigen  
Ihre Terrasse oder auch den Grill



E-center Bäckmann  
Neumühle 4  
91056 Erlangen  
Fon 09131 / 941 02 40  
www.e-center-baechmann.de

Der moderne E-Center mit einer Riesenauswahl hat von  
Montag bis Samstag von 7 bis 20.00 Uhr geöffnet.  
Hier finden Sie alles rund zum Thema Grillen.

GRILLSHOP // GRILLSEMINARE



Breiter Steig 18, Fürth  
www.starbridge.de

STARBRIDGE

Petras-Grillshop



• Kohlegrill grandhall living style  
• Gasgrill  
• Zubehör  
• Grillkurse

info@petras-grillshop.de www.petras-grillshop.de  
Nürnberger Str. 20 90587 Veitsbronn 0911 / 9779 52 71

# So wird's g'macht

## Biskuitrolle mit Erdbeersahne

### Zutaten für den Teig:

60 g Mehl  
45 g Speisestärke  
1 1/2 TL Weinsteinbackpulver  
90 g Zucker  
Salz  
3 Eier (Kl. M)

### Füllung:

500 g Erdbeeren  
2 Vanilleschoten  
2 Bio-Limetten  
250 g Erdbeermarmelade  
1 1/2 EL Zucker  
2 Pck. Sahnesteif  
500 ml Sahne

### Außerdem:

Einwegspritzbeutel, Puderzucker

Mehl, Stärke und Backpulver mischen. Zucker, 1 Prise Salz und Eier am besten mit der Küchenmaschine 10 Minuten cremig-weiß aufschlagen. Mehlmischung in 3 Portionen auf die Eimasse sieben und mit dem Schneebesen locker unterheben.

Ein Backblech mit Backpapier belegen und den Teig schön gleichmäßig auf das Backblech streichen. Im vorgeheizten Backofen bei 190 Grad (Gas 2-3) auf der zweiten Schiene von unten 9 - 10 Minuten hellgelb backen.

Ein sauberes Geschirrtuch anfeuchten und mit einem Esslöffel Zucker bestreuen. Biskuit mit dem Backpapier vom Blech nehmen und auf das Tuch stürzen. Backpapier vorsichtig abziehen. Die Biskuitplatte sofort mit dem Küchentuch aufrollen und vollständig abkühlen lassen.

Inzwischen die Erdbeeren waschen, trocknen, verlesen und vierteln. Vanilleschoten längs einschneiden und das Mark herauskratzen. 2 TL Limettenschale fein abreiben, 3 EL Limettensaft auspressen. Konfitüre, Vanillemark und Limettensaft verrühren. 1/3 davon in einen Einwegspritzbeutel füllen.

2 TL Limettenschale, Zucker und Sahnesteif mischen. Sahne steif schlagen, dabei die Zuckermischung einrieseln lassen. 1/3 der Sahne in einen Einwegspritzbeutel füllen.

Den abgekühlten, eingerollten Biskuit wieder entrollen. Mit der restlichen Sahne bestreichen, restliche Konfitüre auf die Sahne streichen und mit 2/3 Erdbeeren belegen. Jetzt den Biskuit mithilfe des Geschirrtuchs schön zusammenrollen.

Biskuitrolle auf eine Platte legen. Die Spitzen der Spritzbeutel knapp abschneiden und die Rolle streifig erst mit Sahne, dann mit der Konfitüre garnieren. Mit der restlichen Limettenschale bestreuen und die Erdbeeren schön obendrauf verteilen. Ca. 1 Stunde kalt stellen und mit Puderzucker bestreuen. LECKER!



Eröffnung unserer  
**Milch-für-Dich-Tankstelle**

Ab Samstag, 02.07.2016 in Welkenbach,  
direkt am Ortseingang.  
Ab sofort täglich rund um die Uhr  
frische Milch vom Bauernhof –  
selbst gezapft zu einem fairen Preis.

Wir freuen uns auf Euch!

Erlebnisbauernhof Hans + Kerstin Gumbrecht  
Fon 09132 / 32 62  
www.erlebnisbauernhof-gumbrecht.de



**Drei Handgriffe. Eine Box.**

Mit den Falboxen von Meori wird das Aufräumen einfacher.  
Im Haushalt, im Büro, im Auto. Einfach überall.  
Drei Handgriffe und aus einer Tasche wird eine stabile Box  
mit viel Stauraum.

Haus der kleinen Geschenke  
Cornelia Schepp  
Weisendorfer Straße 2a  
91056 Erlangen - Dechsendorf  
Fon 09135 / 39 21  
www.haus-der-kleinen-geschenke.de



**Sichere Investition mit Solarstrom**

Wer eine sichere Investition haben möchte, für den ist Solarstrom  
genau das Richtige. Hier bekommen Sie Ihr Geld zurück!  
Durch den Eigenverbrauch wird die Photovoltaikanlage noch attraktiver.  
Sonnen PV, Ihr Ansprechpartner für Sonnenenergie, berät Sie gerne.

Sonnen PV GmbH  
Hannberger Weg 13  
91091 Großenseebach  
Fon 09135 / 735 77 75  
www.sonnen-pv.de



**KREATIV-MALKURSE  
KREATIV-KINDERGEBURTSTAG  
FIRMENEVENTS/TEAMPAINING**

Mein Ziel ist es, jeden Kursteilnehmer so zu begleiten, dass er seinen  
persönlichen Stil entwickeln und seine Kreativität entfalten kann.

BARBARA STÜTZ  
ATELIER & KREATIVWERKSTATT  
90617 Puschendorf, Schwalbenweg 8  
Fon 0152 / 23 10 94 51 oder 09101 / 53 61 40, www.malraum-stuetz.de



**Service „Rund um die Uhr“ bei Ringfoto Müller**

Ringfoto Müller ist nicht nur Ihr Ansprechpartner rund um das  
Thema Foto, sondern auch für Uhren in Herzogenaurach.  
Batteriewechsel im Sofort-Service, Armbänder tauschen und kürzen.

Sogar Reparaturen werden in Zusammenarbeit mit einer  
Uhrmacherin bearbeitet.

Ringfoto Müller, Hauptstraße 15, 91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 44 00, www.ringfotomueller.de



**KLIMAGRIFF – SONDERPREIS – AKTION**

Ab jetzt sind Sie jederzeit über die Luftverhältnisse im Zimmer informiert. Mit dem Klimagriff  
wird jedes Öffnen des Fensters zum gesunden Lüften und er ist ruckzuck installiert.

Farbe Silber, statt 169,- € nur 117,- €, solange der Vorrat reicht.

Entdeckt bei  
Raumausstattung Drebinge, Hauptstr. 44, 91074 Herzogenaurach



**Neues vom Drachen Kokosnuss 4 – 8 J.  
Wicked - eine verrückte Hexenfreundschaft 9 – 18 J.**

Toller Ferienworkshop für Kinder mit Theater, Tanz u. Gesang im Treffpunkt Röthelheimpark,  
Schenkstraße 111, Erlangen vom 1. – 5. August.  
Ferien mit neuen Freunden, viel Spaß und einer  
Aufführung am Ende für die Familie.

Anmeldung und Infos:  
Stagecoach Erlangen, Heijko Bauer  
Fon 09131 / 931 58 30  
www.stagecoach.de/erlangen



**Große Auswahl an exklusiven Fliesen**

Eine beeindruckende Auswahl an ausgefallenen und exklusiven  
Fliesen auf einer Ausstellungsfläche von über 200 m<sup>2</sup> bietet Ihnen  
der Fliesenfachbetrieb von Sven Tiefel.  
Auch besondere Kundenwünsche werden hier erfüllt.

FLIESEN TIEFEL GmbH & Co. KG  
Gewerbeweg 2, 91086 Münchaurach, Fon 09132 / 73 68 63  
www.fliesen-tiefel.de

Finden Sie die 7 Fehler  
in unserem Fehlerbild...

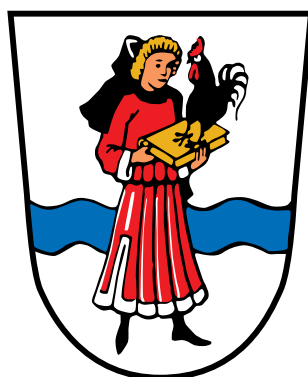
Beantworten Sie folgende Frage:

Wo befindet sich das Veitsbad?

und nehmen Sie an unserem Gewinnspiel teil.

Schicken Sie die richtige Antwort bis zum 29. Juli 2016 mit einer Postkarte an die CHURU-Redaktion  
Hintere Gasse 11,  
91074 Herzogenaurach  
oder per E-Mail an info@churu.de  
**Bitte Absender nicht vergessen!**

Zu gewinnen gibt es 6 x eine 10er Karte für das Veitsbad im Wert von jeweils 30,00 Euro



Original



Fehlerbild



**Teilnahmebedingungen:**

Mindestalter 18 Jahre.  
Rechtsweg ausgeschlossen  
Vorsicht: Gewinnspiele können süchtig machen!!!

**Gewinner aus der CHURU 24:**

- Jeweils einen Fußball der Fa. PUMA
- 1) K.E. Wulff aus Röttenbach
  - 2) Patric Böhm aus Wilhelmsdorf
  - 3) Ariane Nagel aus Dechsendorf
  - 4) M. Carmen Sobrevela
  - 5) Pamela Schmidt aus Fürth



Brigitte Nanu

Machen Sie mit: Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und Fotos an die CHURU-Reaktion: info@churu.de  
Eine Auswahl daraus veröffentlichen wir jeden Monat in dieser Rubrik.



Martina Kratzer



Joachim Gast



Katrin Muckenschnabel





## Hast Du Lust, bei unserem nächsten Kinderkochen mit dabei zu sein?

Du bist mindestens 10 Jahre alt und hast Spaß am Kochen und Backen?

Dann bewirb Dich jetzt per E-Mail an [info@churu.de](mailto:info@churu.de) und koche mit den Profis vom Küchenstudio Prühäuser und unserer Food Managerin Ingeborg Peter.

Die Teilnahme ist kostenlos – Anmeldung erforderlich!

Wann: 9. Juli 2016, 10.00 – 13.00 Uhr  
Wo: Küchenstudio Prühäuser, Röttenbach, Gewerbegebiet

Wir freuen uns auf Dich!

Die Bilder vom Kochen werden in der kommenden Ausgabe der CHURU veröffentlicht.

CHURU

Universitätsklinikum  
Erlangen

## Studie für Typ-2 Diabetiker, die 2x täglich Metformin einnehmen.

### Wir behandeln:

- Diabetiker/innen (18–75 Jahre) während einer klinisch-wissenschaftlichen Studie mit **zugelassenen** Medikamenten.

### Wir untersuchen:

- die Funktion und Durchblutung von Nieren und Gefäßen

### Wir bieten Ihnen:

- umfassende Untersuchungen Ihrer Nieren, Gefäße und Blutwerte
- angemessene Honorierung Ihres Zeitaufwandes und Fahrtkosten
- Studiendurchführung: Nürnberg oder Erlangen

### Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

- Erlangen: 09131 853-6207
- Nürnberg: 0911 800-99760

Universitätsklinikum Erlangen,  
Medizinische Klinik 4  
CRC Studienzentrum;  
[www.crc-erlangen.de](http://www.crc-erlangen.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere neu gestaltete Bäckerei in Herzogenaurach ab sofort **eine/n ausgebildete/n Verkäufer/in** in Teilzeit oder Vollzeit

### Das spricht für uns:

- Wir pflegen über alle Ebenen hinweg einen respektvollen, fairen und familiären Umgang miteinander.
- Wir sind ein gesundes Unternehmen. Daher wünschen wir uns eine langfristige Zusammenarbeit!

### Das sollten Sie mitbringen:

- Freude am Verkauf feiner Bäckerei- und Konditorwaren.
- Abgeschlossene Berufsausbildung im Bäckereihandwerk ist wünschenswert
- Einstieg als Quereinsteiger/in mit Lernbereitschaft gerne möglich!
- Positive, freundliche Ausstrahlung mit Begeisterung für Kundenservice und allerbeste Kundenberatung.

Weiterhin suchen wir **eine/n Auszubildende/n als Bäckereifachverkäufer ab September 2016**

Bewerbungen bitte schriftlich an:

Bäckerei Cafe Römmelt  
Marktplatz 13  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 45 26  
[www.baeckerei-cafe-roemmelt.de](http://www.baeckerei-cafe-roemmelt.de)



Bäckerei Konditorei  
Marktplatz 13  
Tel.: 09132/4526  
91074 HERZOGENAURACH

CHURU

## CHURU-Austräger gesucht!

Von den 40.200 CHURUs einer Ausgabe werden 35.000 Exemplare direkt über Austräger verteilt.

Bist Du über 13 Jahre, zuverlässig und hast Zeit, 1x im Monat zwischen Montag und Freitag unser Magazin zu verteilen?

Wir engagieren auch gerne Berufstätige, Hausfrauen/-männer oder Rentner, die einen Nebenverdienst suchen!

Die Abrechnung erfolgt auf 450-Euro-Basis.

Die CHURU-Region haben wir in 66 Touren aufgeteilt und aktuell folgende Touren zu besetzen:

- Adelsdorf – Ortsteil Neuhaus
- Falkendorf
- Herzogenaurach – Bereich um den alten Friedhof
- Herzogenaurach – die Ortsteile Burgstall, Dondörflein, Höfen, Steinbach und Zweifelsheim (gerne auch einzeln möglich)
- Heßdorf – die Ortsteile Niederlindach, Hesselberg, Dannenberg, Klebheim und Ober-, Mittel-, und Untermembach (gerne auch einzeln möglich)
- Veitsbronn – Ortsteil Siegeldorf

### Interesse?

Dann kontaktieren Sie unseren Ansprechpartner Herrn Christian Kindler unter Fon 09132 / 73 45 32 oder Mail: [ck@churu.de](mailto:ck@churu.de)

Die Lebenshilfe Erlangen-Höchststadt sucht für ihre Wohneinrichtungen in Herzogenaurach Verstärkung im Hauswirtschaftsbereich:

## 2 Reinigungskräfte

mit je 15 Wochenstunden

ab sofort und ab dem 01.08.2016

in Festanstellung oder auf 450,- Euro Basis

Die Arbeitszeiten sind in der Regel Mo. – Fr. vormittags

Rückfragen beantwortet Ihnen Fr. Meißner unter 0 91 32 / 78 10 60

Eine kurze schriftliche Bewerbung wird erbeten an:

Lebenshilfe Erlangen-Höchststadt

Einsteinstraße 17 a

91074 Herzogenaurach



Gesucht wird ab 01.09.2016 die

## „Eier legende Wollmilchsau“ (M/W)



Neugierig?

Auf der Seite 8 lesen Sie mehr.

KINDLER Gebäudereinigung GmbH

Hintere Gasse 11

91074 Herzogenaurach

Fon: 09132 / 83 66 1-0

[info@kindler-reinigung.de](mailto:info@kindler-reinigung.de)



Ökologie und Ökonomie vereinen wir in der Produktion von Baustoffen aus Ton. In eine internationale Unternehmensgruppe mit einem Umsatzvolumen von 2,8 Mrd. Euro eingebunden, produzieren wir für unsere Kunden an 18 Standorten, mit 1.500 Mitarbeitern deutschlandweit hochwertige Ziegelprodukte für den Wohn- und Wirtschaftsbau.

Zur weiteren Verstärkung unseres Teams in unserem Tondachziegelwerk in Langenzenn suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt:**

## Kommissionierer (m/w)

### Ihre Aufgaben:

- Kommissionierung von Ware anhand Kommissionierpapieren / Kundenbestellungen
- Verpacken von Zubehör mittels Schweißgeräten
- Beschreibung der Paletten / Güterboxen mit Auftragsnummern
- Bereitstellung der verladefertigen Ware
- Mitarbeit bei Inventuren
- Maßnahmen in nicht belohnten Zellen, des Lager betreffend Sauberkeit und Lagerordnung zu gewährleisten
- Einlagerung angelieferter Handelswaren in den dafür vorgesehenen Lagerplatz
- Führen von Bruchlisten
- Kommissionierung von Mustern und Kleinverandmengen

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene technische oder handwerkliche Berufsausbildung
- Staplerschein sowie entsprechende Berufserfahrung
- Teamgeist und hohe Einsatzbereitschaft, sowie selbständige Arbeitsweise
- Hohe Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Führerschein Klasse B/BE

Sind Sie an dieser vielfältigen und interessanten Stelle interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie unter [www.wienerberger.de/das-unternehmenslogo-ausbildungsstellenangebote](http://www.wienerberger.de/das-unternehmenslogo-ausbildungsstellenangebote) an uns senden können. Für Vorabinformationen steht Ihnen unser Werksekretariat in Langenzenn gerne unter der Tel-Nr.: (09101) 60 7-0 zur Verfügung.

Wienerberger GmbH  
Werk Langenzenn  
Ziegenberg 2  
D-90579 Langenzenn

Ökologie und Ökonomie vereinen wir in der Produktion von Baustoffen aus Ton. In eine internationale Unternehmensgruppe mit einem Umsatzvolumen von 2,8 Mrd. Euro eingebunden, produzieren wir für unsere Kunden an 18 Standorten mit 1.500 Mitarbeitern deutschlandweit hochwertige Ziegelprodukte für den Wohn- und Wirtschaftsbau.

Zur weiteren Verstärkung unseres Teams in unserem Tondachziegelwerk in Langenzenn (im Einzugsgebiet Nürnberg, Erlangen, Fürth) suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen:

## Elektroniker – Betriebstechnik (m/w) in Vollzeit

Sie werden nach einer gründlichen Einarbeitung innerhalb unseres motivierten Teams an der Herstellung unserer Produkte, welche wir auf modernsten Anlagen fertigen, sowie an der innovativen Weiterentwicklung mitwirken. Durch Ihre wertschöpfenden und verantwortungsvollen Aufgaben und Ihr eigenständiges Arbeiten werden Sie ein bedeutsamer Baustein für unseren Unternehmenserfolg sein.

### Zu Ihren Hauptaufgaben zählen insbesondere:

- die Sicherstellung der Funktionstüchtigkeit unserer Produktionsanlagen
- das Entwickeln und Umsetzen von Steuerungs- und Regelungsaufgaben
- die Optimierung von Prozessabläufen
- die Inbetriebnahme von Neuanlagen
- die Störungsbeseitigung an den Produktionsanlagen
- die Durchführung elektrischer Installationsarbeiten

Voraussetzung für diese Tätigkeit ist eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Elektriker/-in, in Energietechnik oder Betriebselektrik. Erste Berufserfahrungen und eine selbständige Arbeitsweise sowie die Bereitschaft zu Schichtarbeit, Wochenendarbeit und Rufbereitschaft setzen runden Ihr Profil ab. Kenntnisse in Simatic 55 / 57, MSR-Technik und Robotersteuerungen sind wünschenswert.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe sowie ein attraktives und dynamisches Arbeitsumfeld. Weiterhin können Sie sich auf ein teamorientiertes Arbeitsklima freuen und erhalten eine verantwortungsgerechte Vergütung mit tariflichem Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sind Sie an dieser vielfältigen und interessanten Stelle interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie unter [www.wienerberger.de/das-unternehmenslogo-ausbildungsstellenangebote](http://www.wienerberger.de/das-unternehmenslogo-ausbildungsstellenangebote) an uns senden können. Für Vorabinformationen steht Ihnen unser Werksekretariat in Langenzenn gerne unter der Tel-Nr.: (09101) 60 7-0 zur Verfügung.

Wienerberger GmbH  
Werk Langenzenn  
Ziegenberg 2  
D-90579 Langenzenn  
<http://www.wienerberger.de>

Wienerberger  
Building Material Solutions

Wienerberger  
Building Material Solutions

**Haustechnik Mair** **NEUES GEWERK**  
**Elektrotechnik**

Mair Haustechnik  
Dorfäcker 1a  
91086 Aurachtal

Tel. 09132 / 74 97 5-27  
Fax 09132 / 74 97 5-28  
www.mair-haustechnik.de  
mair@mair-haustechnik.de

- SAT-Anlagen
- Elektroinstallation
- sämtliche Ausführungen von Sprech-, Licht-, Kraft-, Signal- und Industrieanlagen
- Nachtspeicheröfen
- Kundendienst & E-Check
- SPS Steuerung

**Hecker** **09132-1212**  
**Heizung & Sanitär GmbH**  
**Herzogenaurach**

Öl-, Gas- und Holzheizung  
Sanitäre Anlagen Solaranlagen  
Wärmepumpen Kundendienst

Blobenstr. 9  
91074 Herzogenaurach-Haundorf  
Fax 09132 40 10 5

91448 EMSKIRCHEN  
WALDSTR. 15  
TELEFON 09104 575  
www.speer-info.de

HOLZ SPEER ELEMENTE METALL

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

**ALU-ANBAUBALKONE**

VORHER BAUPHASE NACHHER

**Zollhöfer**  
Pflaster- und Straßenbau

www.zollhoefer-pflasterbau.de

Rathgeberstrasse 24a | 91074 Herzogenaurach | Tel.: (0 91 32) 20 67

**EWALD & RÖDER**  
STEUERBERATER & RECHTSANWALT

Dr. Ewald Röder  
Steuerberater und Rechtsanwalt

Gartenstr. 5 | 91074 Herzogenaurach  
Telefon (0 91 32) 767-0 | info@steuerkanzlei-roeder.de  
www.steuerkanzlei-roeder.de

Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)

**SALE**

IM PUMA OUTLET STORE HERZOGENAURACH

FOREVERFASTER PUMA

ADRESSE Puma Outlet Store  
Puma Way 1  
91074 Herzogenaurach

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	09:00-19:00Uhr
Dienstag	09:00-19:00Uhr
Mittwoch	09:00-19:00Uhr
Donnerstag	09:00-20:00Uhr
Freitag	09:00-20:00Uhr
Samstag	09:00-18:00Uhr
Sonntag	Geschlossen

**Gerhard STEINER GmbH**

WIR EBENEN WEGE + BEWEGEN EBENEN

Pflasterarbeiten

- Einfahrten & Wegebau
- Parkflächen
- Terrassen
- Umrandungen
- Treppen

Telefon: 0 91 32 - 63 08 06  
www.gerhard-steiner-gmbh.de

**Zukunftsorientiert Bauen!**

WIR PLANEN & BAUEN

- ▶ zukunftsorientiert
- ▶ ökologisch
- ▶ schlüsselfertig

**Robert Merkel Bau GmbH**  
Dorfäcker 6  
91086 Aurachtal-Münchaurach  
Telefon 09132-77 23 23  
www.merkel-bau.de

**Marderabwehr**

Die Marder sind los. Jetzt ist Saison!  
Zündkabel, Gummidichtungen und Schläuche sind beliebte Ziele der beißwütigen Tiere.  
Professionelle Marderabwehr von STOP & GO schützt Auto und Tier mit Duftabwehr, Ultraschall und Hochspannung.  
Teure Reparaturen gehören der Vergangenheit an.  
Wir beraten Sie gerne.

**Professioneller Marderschutz**  
vom Spezialisten, wartungsfrei, für alle Fahrzeuge geeignet,  
4 Jahre Gewährleistung  
z.B. Ultraschall- Marderabwehr ab 51,95 Euro

Bosch Car Service  
Candirik  
Einsteinstraße 4  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 26 80  
www.Candirik.de

**BOSCH Service**  
Car Service

**candirik** KFZ-TECHNIK

Für Ihr Auto tun wir alles.

**Lass die Sonne in dein Herz – mit deinem neuen Fiat 500C**

**Fiat 500C Neues Modell 13.900,--€**  
EU-Tageszulassung  
EZ 04/16, 51 kW, 100 km,  
volare blau, lattaementa grün  
Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, höheverstellbarer Fahrersitz, elektr. verstell und beheizbare Außenspiegel, Uconnect, Parksensoren hi. uvm.  
Kraftstoffverbrauch: kombiniert 4,9 l innerorts 6,2 l außerorts 4,2 l  
CO 2 Emission 115 g/km, CO 2 Effizienz D

**Autohaus stadie**  
Ihr autorisierter Fiat- und Alfa- Servicepartner aus dem Aurachtal  
Königstr. 4 • 91086 Münchaurach  
Tel.: 09132 / 4655 • Fax 09132 / 63474  
mail@autohaus-stadie.de • www.autohaus-stadie.de

**Ausstellungsküchen stark reduziert!**

**Varia**  
DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
**Küchenstudio Prühäuser**  
Gewerbering 30 • 91341 Röttenbach  
Tel.: 09195/8280 • www.varia-kueche.de

**FSZ HERZOGENAURACH**  
FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

Inhaber Oliver Mühl  
Gustav-Hertz-Straße 14  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 791 89 20

- Karosserie- und Lackierzentrum
- Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten
- Felgenreparatur („Wheeldocor-Verfahren“)
- Autoglaszentrum



[www.fsz-herzogenaurach.de](http://www.fsz-herzogenaurach.de)

Samsung - Klima - Systempartner



**dirsch**  
HAUSTECHNIK  
wärme • wasser • energie

Besuchen Sie uns auf unserer neuen Internetseite  
[dirsch-fachhandel.de](http://dirsch-fachhandel.de)

**Ihr Fahrzeugspezialist für alle Fragen rund um Ihren Volkswagen in Herzogenaurach.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem neuen Autohaus!



[www.feser-biemann.de](http://www.feser-biemann.de)

- Wir führen alle Volkswagen-Modelle und beraten Sie individuell.
- Über 500 Gebrauch- und Jahreswagen sowie Tageszulassungen sofort verfügbar
- WeltAuto: Riesenauswahl an jungen Gebrauchtwagen - wir sind Spezialist für Werksdienstwagen der Volkswagen AG
- Günstige Finanzierungen
- Automarkt: Günstige Gebrauchtwagen-Schnäppchen für Jedermann
- Tolle Leasingangebote
- Attraktive Versicherungsangebote

**FESER biemann**

Feser-Biemann Herzogenaurach GmbH · Werner-Heisenberg-Straße 2  
91074 Herzogenaurach · Tel: 09132 / 769 30 · [info.herzogenaurach@feser-graf.de](mailto:info.herzogenaurach@feser-graf.de)

FESER GRAF GRUPPE

 Volkswagen

**Ich habe Gelenkschmerzen - habe ich etwa Rheuma?**

**Vortrag von Dr. Monika Ronneberger**  
Diplom-Biologin und Fachärztin für Innere Medizin und Rheumatologie

**Dienstag, 19. Juli 2016 um 19.30 Uhr im Gesundheitszentrum Nord**  
Gelenkschmerzen kennt wohl fast jeder, zum Beispiel nach einer Verletzung oder während einer Grippe. Normalerweise bessern sich solche Beschwerden auch schnell wieder. Wenn es aber zu scheinbar grundlosen Gelenkschmerzen kommt, dann kann dahinter auch eine ernsthafte Erkrankung stecken. In unserem Vortrag erfahren Sie, welche Warnsignale für schwerwiegende Gelenkerkrankungen es gibt und wie man mit einer frühzeitigen Diagnose und Behandlung eine fortschreitende Zerstörung der Gelenke aufhalten kann.

Reservieren Sie sich Ihren Platz durch einen Anruf in der Herz-Apotheke!  Eintritt 8,- €

 Herz Apotheke

 Stadt Apotheke  
am Ansbacher Tor

Ohmstr. 6  
91074 Herzogenaurach  
Tel. (0 91 32) 7 41 59 59  
Fax (0 91 32) 7 41 59 60  
[info@herz-apo-herzo.de](mailto:info@herz-apo-herzo.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Mi, Fr 8.30 - 19.00 Uhr  
Do 8.30 - 20.00 Uhr  
Sa 8.30 - 15.00 Uhr

Hauptstr. 36  
91074 Herzogenaurach  
Tel. (0 91 32) 80 00  
Fax (0 91 32) 6 06 50  
[info@stadt-apo-herzo.de](mailto:info@stadt-apo-herzo.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Fr 8.00 - 18.30 Uhr  
Mi 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 8.00 - 13.00 Uhr



[www.herz-apo-herzo.de](http://www.herz-apo-herzo.de)  
[www.stadt-apo-herzo.de](http://www.stadt-apo-herzo.de)



**SOMMERKRACHER!**  
**49ER WOCHEN BEI WAS**  
für VW, AUDI, SEAT, SKODA

**Bremsflüssigkeitswechsel 49,- EUR**  
inklusive Arbeitszeit zzgl. Material

**Reifen Service 49,- EUR**  
inklusive Umstecken-waschen-einlagern

**AdBlue Service 49,- EUR**  
inklusive Arbeitszeit+Material

**Klima Service 49,- EUR**  
inklusive Arbeitszeit-zzgl. Kühlmittel

**Fahrzeugvermessung 49,- EUR**  
Vermessen+einstellen



[www.was-servicezentrum.de](http://www.was-servicezentrum.de)

**WAS** WAS SERVICEZENTRUM GmbH  
Werner-Heisenberg-Strasse 4 - Tel. 09132-769-0 - 91074 Herzogenaurach

NFZ Spezialist  
NORA Partner  
Classic Parts

 SERVICEWELT

Interessante und nennenswerte Termine  
aus unserer Region

Samstag, 2. Juli, 19.00 Uhr

**ZUMBA Fitness Open Air Party Volume 3 in Herzogenaurach**

Tanzt euch glücklich, bringt eure Körper zum Glühen und macht mit bei der dritten ZUMBA Fitness Open Air Party, die im Rabatz in Herzogenaurach stattfindet. Mit dabei: Cyntia Körner vom ZUMBA Herzo!

www.zumbaerzo.de

Sonntag, 3. Juli, 11 – 18 Uhr

**Kunstmeile in Emskirchen**

Schon zum elften Mal findet die beliebte Kunstmeile im Markt Emskirchen rund um das Rathaus und an der Aurach statt. Die Angebotspalette lässt jedes Herz für Handgemachtes von Künstlern und Hobbykünstlern höherschlagen.

www.emskirchen.de

Freitag, 8. Juli – Sonntag, 17. Juli, ab 18 Uhr

**Sommerkirchweih in Herzogenaurach**

Es geht wieder rund an den Kellern am Weihersbach. Genießen Sie das sommerliche Wetter bei einem kühlen, leckeren Bier und vielen zünftigen Spezialitäten in charmanter Atmosphäre.

www.herzogenaurach.de



Regional (er)leben geht auf vielen Ebenen. Im Grünen wohnen, die Kinder dort gut aufgehoben wissen und die vielen kleinen Läden in der Region entdecken und unterstützen.  
Susanne Klopsch

Samstag, 9. Juli, 14 – 19 Uhr

**Bürgerschießen in Puschendorf**

Die Schützengilde Puschendorf e. V. lädt Sie herzlich zum jährlichen Bürgerschießen im Schützenhaus Puschendorf im Schießhausweg ein. Da knallt es!

www.schuetzen-puschendorf.de

Sonntag, 10. Juli, 10 Uhr

**ASV Veitsbronn Faustball Männer I + II Bayernliga in Veitsbronn**

Vereinsport der Extraklasse! Die Veitsbronner Herren kämpfen wieder und möchten erneut den Klassenerhalt in der 2. Bundesliga-Süd sichern.

www.asv-veitsbronn-siegelsdorf.de

Sonntag, 24. Juli, 20 Uhr

Mittwoch, 27. Juli, 18 Uhr

**Jazz und Klassik am See in Erlangen**

Internationale Künstler der Jazz-Szene lassen den See beben. Und bei Klassik am See dürfen Sie sich auf wienerischen Musikgenuss freuen.

www.jazz-am-see.com, www.klassik-am-see.com

Neu im Team

Sylvia Herenz-Pflugbeil,

gebürtige Berlinerin, die es vor über 20 Jahren mit ihrer Familie ins schöne Frankenland verschlagen hat, ist immer optimistisch und hat gute Laune. Viel ist sie schon in der Welt herumgekommen. Denn eines ihrer leidenschaftlichen Hobbys ist das Reisen, bei dem man viel auf der Welt entdecken kann – jede Reise ist ein neues Abenteuer. Und dabei ist sie nicht immer nur an Land unterwegs, denn beim Segeln (mit Mann und Kindern) auf ihrer Jolle am Brombachsee oder im Urlaub auf hoher See kann sie am besten entspannen.

Die Diplom-Journalistin hat schon von Natur aus eine gewisse Neugier auf Menschen und deren spannenden Geschichten. Und so freut sie sich auf die vielen Menschen, die sie in der CHURU vorstellen darf. So kann sie ihre Wahlheimat noch ein Stückchen besser kennenlernen, in der sie sich bereits ehrenamtlich bei der Diakonie Erlangen in der Fundgrube engagiert.



Gewinner !

In jeder CHURU gibt es immer viel zu gewinnen. **Mitmachen lohnt sich!** Hier einmal einige glückliche Gewinner.



CHURU verlost 2 x 2 Karten

Auch in diesem Monat verlosen wir noch einmal 2 x 2 Karten.

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte vollständige Adresse angeben.

Der Sonntag ist der perfekte Tag, drei der derzeit angesagtesten Acts zu erleben und in die Festival-Welt reinzuschnuppern. Wer also auch mal einen Sonntag nicht auf der Couch verbringen muss, kann beim Open Beatz dem Alltag komplett entfliehen!

Lost Frequencies = zweifache ECHO-Gewinner 2016.

Gestört aber Geil = jede Menge Charts-Musik! Mit über 70 Wochen (!) Präsenz in den Charts.

Glasperlenspiel = ihr Elektropop hat auf Single- und Charts-Ebenen ebenfalls bereits Goldstatus erreicht.

OPEN BEATZ  
ELECTRONIC MUSIC FESTIVAL  
21.-24. JULI 2016 HERZOGENAURACH



Tickets für das OPEN BEATZ Festival 2016  
gibt es unter:  
www.openbeatz.de

## Hier erscheint CHURU



CHURU spricht eine breitgefächerte Leserschaft an und erscheint in einer Gesamtauflage von 40.200 Exemplaren. Davon werden 39.000 Exemplare direkt und professionell verteilt. Weitere 1.200 Exemplare werden zielgruppenorientiert zum jeweiligen Heftthema und an ausgewählten Stellen auch außerhalb des Verteilgebietes ausgelegt.

Eine Ausgabe: 40.200 Exemplare

## Ihr Werbepartner: Das Magazin CHURU - Regional erleben

- CHURU erscheint im einkommensstärksten Gebiet der Metropolregion in einer Auflage von **40.200 Exemplaren**
- CHURU erzählt Geschichten, schafft eine Bühne für die optimale Darstellung und Präsentation Ihres Unternehmens
- CHURU ist hochwertig, hat ein ansprechendes, außergewöhnliches Format
- CHURU lebt von Bildern, kurzen interessanten Texten und weckt Emotionen
- CHURU wird kostenlos und exklusiv direkt in die Briefkästen der Verbraucher verteilt, erreicht damit garantiert seine Leser
- CHURU hat monatlich wechselnde Schwerpunktthemen



Schreinermeister Marco Aures  
Kellergasse 9b  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 835 69 16  
www.schreinermeister-aures.de



Betz GmbH Werkstatttechnik  
Zeppelinstr. 6  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 80 86  
www.betz-werkstatthelfer.de



bühning werbeagentur  
Bayreuther Straße 1  
91054 Erlangen  
Fon 0 91 31 / 5 30 20 - 88  
www.buehning-media.de



Elektromeister Oliver CANTARELLA  
Sternstraße 4  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 73 44 55  
www.cantarella.de



Steuerberaterin Sonja Endres-Greiner  
Peter-Fleischmann-Straße 24  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 6 32 53  
www.endres-greiner.de



Erlanger Tourismus und Marketing Verein e.V.  
Abteilung City-Management  
Rathausplatz 3  
91052 Erlangen  
Fon 09131 / 89 51 - 12  
www.erlangen-marketing.de



Firat's Döner Imbiss  
Nürnberger Straße 1  
90587 Veitsbronn



Galerie am Eck  
Sabine Alpermann  
Engelstr. 14  
91057 Erlangen  
Fon 09131 / 974 93 95  
www.galerie-am-eck.de



Haarstube  
Hauptstr. 14  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 47 00  
www.haarstube.com



KINDLER Gebäudereinigung GmbH  
Hintere Gasse 11  
91074 Herzogenaurach  
Fon 0 91 32 / 83 66 1 - 0  
www.kindler-reinigung.de



Radspport Nagel  
Einsteinstraße 13  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 94 77  
www.radspport-nagel.com



Betten Noppenberger  
Waldstr. 13  
91341 Röttenbach  
Fon 09195 / 23 90  
www.bettennoppenberger.de



Juwelier Städtler  
Hauptstr. 58  
91054 Erlangen  
Fon 09131 / 216 34  
www.juwelier-staedtler.de



Verwaltungsgemeinschaft Veitsbronn  
Nürnberger Straße 2  
90587 Veitsbronn  
Fon 0911 / 75 20 8 - 0  
www.veitsbronn.de



Welker  
Garten und Baum  
Bernhard-Dietz-Weg 4  
91074 Herzogenaurach  
Fon 09132 / 75 04 681  
www.welker-garten.de

## Die nächste Ausgabe von CHURU erscheint zum Thema Handwerk und Dienstleistung



Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Freitag, 8. Juli 2016  
Erscheinungsdatum der August-Ausgabe:  
Freitag, 29. Juli 2016

Bitte beachten Sie die Beilagen unserer Partnerfirmen:  
Vollbeilage: Teilbeilagen:



Stelle dich ruhig einmal auf den Kopf  
und du wirst merken,  
dass es auch andere Perspektiven gibt,  
um das Leben zu betrachten  
*Lyrikdgr*

### IMPRESSUM

**Herausgeber** Idee und los GmbH  
**Auflage** 40.200 Stück  
**Anzeigenannahme und Vertrieb**  
Ruthild Schrepfer  
Fon 0 91 32 / 73 45 32  
Fon 0 171 / 5 42 62 78  
info@churu.de  
**Redaktion**  
Ursula Dorweiler  
Fon 0 91 32 / 73 45 32  
info@churu.de  
**Redaktionsmitglieder**  
Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Sabine Hanisch, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Claudia Haag, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Ingeborg Peter, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer  
**Text**  
Joachim Dorweiler, Sabine Hanisch, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Ingeborg Peter  
**Bildnachweis**  
Helmut Fischer, Claudia Haag, Fotolia, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Fotostudio am Schloß, Ruthild Schrepfer, Michael Distler, Open Beatz, Erlanger Triathlon, Dr. Franziska Kastner, Elke Bertram, Lukas Hufnagel  
**Titelbild**  
Elke Kindler  
**Satz- und Druckvorbereitung**  
Krugmann Werbeagentur  
**Druck**  
Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG  
Druckberatung Mario Wallrath Fon 0172 / 810 27 91  
**Verteilung**  
KINDLER GmbH  
**Facebook/Internet**  
Christian Kindler, Stefan Müller  
**Redaktionsanschrift**  
Hintere Gasse 11  
91074 Herzogenaurach  
Fon 0 91 32 / 73 45 32  
Fax 0 91 32 / 73 45 33  
info@churu.de  
www.churu.de  
www.facebook.com/churu.de  
Jahres-Abo (11 Ausgaben) 30,- €

Berichtigung aus der  
CHURU 25

Friseurmeister  
Norbert Klein  
Am Weißenberg 32  
91085 Weisendorf  
Fon 09135 / 66 44

CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:  
Aurachtal, Emkirchen, Erlangen (Deichsendorf, Häusling, Hüttenhof, Kosbach, Kriegenbrunn, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Gremsdorf, Großenseebach, Hagenbüchach, Hemhofen inkl. Zeckern, Heßdorf, Herzogenaurach, Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschendorf, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmstorf  
Auslage zusätzlich in den Landratsämtern Erlangen-Höchstadt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von Erlangen, Höchstadt/Aisch und Neustadt/Aisch, Tankstelle am Karpfenkreisel Höchstadt, Metzgerei Fleischmann Adelsdorf, Pillenstein Fürth, KIESER-Training Erlangen, Murk Wachenroth, monamiKIDS Erlangen, BRK Fürth und Erlanger Tourismus und Marketingverein

Vorsprung durch Technik 

## Der Wegbereiter.



Der Audi Q5\* vereint sinnvolle Technologien mit Intelligenz, Komfort und Kraft. Jetzt bei uns zu attraktiven Konditionen. Erleben Sie ihn bei einer Probefahrt.

Unser attraktives Angebot für Sie:

**z.B. Audi Q5 2.0 TDI clean diesel, 6-Gang\*\***

110 kW (150 PS), Brillantschwarz, Alu-Räder 17", Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, Radio Chorus CD, Dynamikfahrwerk, Klimaautomatik, Mittelarmlehne vorne, Multifunktions-Lederlenkrad im 4-Speichen-Design u.v.m.

**€ 30.500,-**

inkl. Werksabholung und  
zzgl. Zulassungskosten

\* Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 8,5 - 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 199 - 129 \*\* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,5; außerorts 4,6; kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 129; Effizienzklasse A

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.

### Audi Zentrum Fürth

Autozentrum Fürth Graf GmbH

Ein Unternehmen der Feser-Graf Gruppe

Schwabacher Straße 333, 90763 Fürth

Tel.: 0 9 11 / 99 71 60-0

audi.fuerth@feser-graf.de, www.audi-zentrum-fuerth.de



Bauwerk Parkett, Formpark Eiche

## Ihr Spezialist für Parkettböden.

*Besuchen Sie unsere Ausstellung,  
wir beraten Sie gerne.*



Röntgenstraße 24, 91074 Herzogenaurach  
Telefon 09132745844, Fax 09132745855  
info@bodenbelaege-koch.de  
www.bodenbelaege-koch.de

EIN SOMMER  
OHNE FARBE?  
NICHT MIT UNS!

**MEHLER** GmbH  
Malermesterbetrieb & Fachhandel

Einsteinstr. 15 b  
Herzogenaurach  
(0 91 32) 97 68  
maler-mehler.de





Am 16. und 17. Juli 2016  
von 9:00 bis 16:00 Uhr.<sup>1</sup>

## Große Neueröffnung.

Wir feiern die Eröffnung unseres Gebrauchtwagenzentrums in Fürth. Es erwartet Sie ein buntes Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein mit Imbiss und spannendem Gewinnspiel.<sup>2</sup>

Gewinnen Sie einen gut ausgestatteten gebrauchten up!<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Am Sonntag keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten. <sup>2</sup> Teilnahmeberechtigung ab 18 Jahren. Der Gewinner wird ausgelost und schriftlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns im Autohaus.



Volkswagen

[www.pillenstein.de](http://www.pillenstein.de)

**Volkswagen Zentrum Fürth  
Pillenstein GmbH**

Ludwig-Quellen-Str. 4, an der Stadtgrenze  
90762 Fürth, Tel. 0911 9702-6

[info@pillenstein.de](mailto:info@pillenstein.de)  
[www.pillenstein.de](http://www.pillenstein.de)